

Guide d'instruction



©1997, 2002 Digital Security Controls Ltée.
Imprimé au Canada 29002803 R0

DSC[®]
Power 832[®]

S Y S T È M E D E S É C U R I T É

ATTENTION

Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.

PC5O16

GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls Ltée. garantit le produit contre toutes défautuosités matérielles et d’assemblage dans des conditions normales d’utilisation, à l’acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d’achat. Dans l’application de cette garantie, la société Digital Security Controls Ltée. s’engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d’oeuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l’une ou l’autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls Ltée. par courrier que le matériel ou l’assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l’expiration de la période de garantie. Il n'y a absolument aucune garantie sur les logiciels et tous les logiciels sont vendus comme utilisateur de licence dans le cadre du contrat licence d'utilisation du produit. Le client assume toute la responsabilité de la sélection, de l'installation et de l'entretien de tout produit acheté auprès de DSC. Les produits personnalisés ne sont garantis que dans la mesure où ils ne fonctionnent pas à la livraison. Dans ce cas, DSC peut, à son choix, remplacer le produit ou créditer le client.

Garantie Internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux Etats-Unis, sauf que la société Digital Security Controls Ltée. ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner le produit(s) en question au point d’achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls Ltée. doit tout d’abord obtenir un numéro d’autorisation. La société Digital Security Controls Ltée. n’acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n’aura pas été obtenue.

Conditions d’annulation de la Garantie

Cette garantie ne s’applique qu’aux vices de matériels et d’assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas:

- dommage encouru lors de l’expédition ou la manutention ;
- dommage causé par un désastre tel qu’un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls Ltée. tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls Ltée.);
- défauts causés par l’impossibilité de fournir un environnement d’installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l’utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus ;
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

Ce qui n'est pas couverts par la garantie

En plus des éléments qui annulent la garantie, la garantie ne couvrira pas :
i) les frais de transport au centre de réparation ;
ii) les produits qui ne sont pas identifiés avec l’étiquette de produit de DSC et un numéro de lot ou un numéro de série ;
iii) les produits démontés ou réparés de manière qui affecte la performance ou qui empêche une inspection ou un essai afin de vérifier toute réclamation au titre de la garantie. Les cartes ou les insignes d'accès renvoyés pour être remplacés au titre de la garantie seront remplacés ou crédités au choix de DSC. Les produits qui ne sont pas couverts par cette

garantie ou qui ne sont plus garantis parce qu'ils sont trop vieux, qu'ils ont été mal utilisés ou endommagés, seront examinés et une estimation de réparation sera fournie. Aucune réparation ne sera effectuée avant la réception d'un bon de commande valable envoyé par le client et d'un numéro d'autorisation de renvoi de marchandise (RMA) envoyé par le service à la clientèle de DSC.

S’il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls Ltée. seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l’inobservation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls Ltée. ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l’inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l’équipement, à l’aménagement ou services, à l’indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc . Dans certaines juridictions, la loi limite ou ne permet pas une exonération de garantie en cas d'endommagement indirect. Si les lois d'une telle juridiction s'appliquent à une réclamation par ou contre DSC, les limites et les exonérations contenues dans la présente garantie respecteront la loi. Certains États ne permettent pas l'exonération ou la limite de dommages accidentels ou indirects, la déclaration ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer à votre cas.

Stipulation d’exonération de garanties

Cette garantie contient l’entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu’elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls Ltée. Digital Security Controls Ltée. n’assume et n’autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n’assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d’exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l’Ontario, Canada.

ATTENTION: Digital Security Controls Ltée. recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d’interventions criminelles ou de panne de courant.

Verrouillage de l’Installateur

Tous produits renvoyés à DSC qui ont une option verrouillage de l’Installateur activée et ne montrent pas d’autres problèmes seront sujets à des frais d’entretien.

Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls Ltée. réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des produits à Digital Security Controls Ltée, doit d’abord obtenir un numéro d’autorisation. Digital Security Controls Ltée. n’acceptera aucun envoi quel qu’il soit, pour lequel une autorisation préalable n’aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls Ltée., et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls Ltée. juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

ATTENTION Veuillez Lire Attentivement

Remarque pour les Installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, il est de votre responsabilité d’attirer l’attention des utilisateurs du système sur chaque point de cette mise en garde .

Pannes de Système

Ce système à été soigneusement conçu pour être aussi effectif que possible. Ils y a des circonstances, cependant, qui implique le feu, cambriolage, ou autre genres d’urgences où il ne pourrait fournir de protection. Tout système d’alarme de toute sorte peut être compromis délibérément ou peut échouer de fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Quelque mais pas toutes des raisons peuvent être:

■ Installation Insuffisante

Un système de sécurité doit être correctement installé dans le but de fournir une protection adéquate. Chaque installation devraient être évalué par un professionnel de la sécurité pour s’assurer que tous points d’accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermé et fonctionner comme prévu. Fenêtres, portes, murs, plafonds et autre matériels de construction doivent être de force suffisante et construite pour fournir un niveau de protection expecté. Une réévaluation doit être faite pendant et après toute activité de construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandé si ce service est disponible.

■ Connaissances des Criminels

Ce système contient des fonctions de sécurité lesquelles sont connues pour être en état de fonctionnement au moment de la fabrication. Il est possible pour des personnes avec des intentions criminelles de développer des techniques qui reduise le bon fonctionnement de ces fonctions. Il est important qu’un système sécurité soit révisé périodiquement pour assurer que ces fonctions reste fonctionnelles et qu’elles soit mise à jour ou remplacé s’il l’on trouve qu’elles ne fournissent pas la protection attendu.

■ Accès par des Intrus

Des intrus peuvent entrer à travers un point d'accès non protégé, contournant un appareil de détection, échapper à une détection en se déplacent à travers une zone à couverture insuffisante, déconnecter un appareil d'alerte, ou interférer ou empêcher le fonctionnement normal de système.

■ Panne de Courant

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autre dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositifs fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles n’ont pas faiblies, elles doivent être changer, dans de bonne condition et installé correctement. Si un dispositif fonctionne seulement par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courants quelque soit la longueur sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage que peuvent endommager l’équipement électronique tel qu’un système de sécurité. Après qu’une coupure de courant s’est produite, effectuez immediatement un test complet du système pour s’assurer que le système fonctionne comme voulu.

■ Panne de Piles Remplaçables

Ces transmetteurs sans fils du système ont été conçu pour fournir plusieurs années d’autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile est en fonction de l’environnement du dispositif, utilisation et type. Les conditions ambiantes tel que humidité élevée, hautes ou basses températures, ou grosses différences de température peuvent reduire la durée de vie de la pile. Lorsque chaque dispositif de transmission est affiché comme pile faible lequel identifie quand les piles ont besoin d’être remplacé. Ce moniteur peut échouer de fonctionner comme prévu. Test et entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

■ Limites de fonctionnement des Dipositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur sous toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou proche du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence de signal radio commis par inadvertance.

■ Les Utilisateurs de Système

Un utilisateur peut ne pas être capable de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d’urgence due à une possible invalidité permanente ou temporaire, incapacité d’atteindre le dispositif à temps, ou non familiarisé avec la fonction correcte. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le fonctionnement correct du système d’alarme pour qu’ils sachent comment faire face quand le système indique un alarme.

■ Détecteurs de Fumée

Les détecteurs de fumée qui sont partie du système peuvent ne pas alerter proprement les occupants d’un incendie pour un certains nombre de raisons, en voici quelques une. Le détecteurs

de fumée peuvent avoir été incorrectement installé ou positionné. La fumée peut ne pas être capable d’atteindre le détecteurs de fumée, tel qu’un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou sur l’autre côté des portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d’incendies d’un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tout incendie est différent dans la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter tout les types d’incendies très également. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d’avertissement d’incendie opportun causé par une imprudence ou les manques de sécurité tel que fumer dans le lit, explosions violentes, fuite de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, Ils y a des circonstances quand ils y a un avertissement insuffisant pour permettre tout occupants de s’enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

■ Détecteurs de mouvements

Les détecteurs de mouvement peuvent seulement détecter mouvement dans les zones désignées comme indiqué dans leurs instructions d’installation respectivé. Ils ne peuvent pas faire la différences entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiple rayons de détection et de mouvement peuvent être détecté seulement dans des zones non obstruées couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter de mouvement qui ont lieu derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de trouble qu’il soit intentionel ou non intentionel tel que camouflage, peinture, ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection réduira son fonctionnement normal.

Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passif fonctionne en détectent les changements de température. Cependant leur fonctionnement peuvent être réduit quand la température ambiante monte poche ou au-delà de la température du corps ou s’ils y a des intentionelles ou non intentionnelles sources de chaleur dans ou proche de la zone de détection. Quelques une de ces sources de chaleur peuvent être chauffages, radiateurs, fours, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages et ainsi de suite.

■ Dispositifs d’Avertissement

Les dispositifs d’avertissement tel que sirènes, cloches, klaxons, ou lumières stroboscopique n’avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu’un qui dort s’il y a un mur ou une porte qui se ferme. Si les dispositifs d’avertissement sont placés à un différent niveau de la résidence ou local, alors il est plus que probable que les occupants ne seront pas alerté ou réveillé. Les dispositifs d’avertissement audibles peuvent interférer avec d’autres sources de bruit tel que stéréos, radios, télévisions, climatisations ou autres appareils électriques, ou circulation. Les dispositifs d’avertissement audibles, même brillant, ne peuvent pas être entendu par un personne mal-entendante.

■ Lignes Téléphoniques

Si les lignes téléphoniques sont utilisés pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d’usage ou occupées pour certaines périodes de temps. Aussi un intrus peut couper la ligne téléphonique ou provoquer son mal fonctionnement par des moyens plus sophistiqués qui peuvent être difficile de détecter.

■ Insuffisance de temps

Ils peut y avoir des circonstances quand le système fonctionnera comme prévu, mais cependant les occupants ne seront pas protégés de l’urgence due à leurs incapacité à répondre aux arvertissements dans un temps aloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l’intervention n’arrivera pas en temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

■ Panne de Composant

Bienque tout les efforts ont été fait pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de panne de composant.

■ Test Insuffisant

La plupart des problèmes qui pourraient éviter à un système d’alarme de fonctionner comme prévu peuvent être trouvé en le testant et entretenant régulièrement. Le système complet devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d’entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident, ou toute sorte de construction à l’intérieur des lieux. Le test devrait comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d’indication d’alarme et tout autre dispositifs fonction qui sont partie du système.

■ Sécurité et Assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d’alarme n’est pas un substitute d’assurance sur la propriété ou d’assurance vie. Un système d’alarme n’est pas un substitute de propriétaire, locataires, ou autre occupants pour agir prudemment pour empêcher ou minimiser les effets nuisibles d’une situation d’urgence.

- Un bon plan privilégie la rapidité d'évacuation. Ne cherchez pas les causes de l'incendie et ne tentez pas de le combattre ou de sauver des biens car vous perdriez alors un temps précieux. Une fois à l'extérieur, ne retournez pas dans la maison. Attendez les pompiers.
- Rédigez votre plan d'évacuation et faites de fréquents exercices d'incendie afin qu'en cas d'urgence chacun sache ce qu'il doit faire. Revoyez votre plan lorsque le nombre de personnes vivant à la maison change ou que des modifications sont apportées à la maison par exemple.
- Assurez-vous du bon fonctionnement de votre système de détection d'incendie en faisant un essai chaque semaine comme nous l'avons déjà mentionné. En cas d'incertitude quant au fonctionnement du système, communiquez avec votre compagnie d'installation.
- Il est recommandé de communiquer avec le service d'incendie local et de demander des renseignements complémentaires sur la sécurité-incendie de votre domicile et l'élaboration d'un plan d'évacuation. Si cela est possible, demandez à l'inspecteur de la prévention des incendies de venir inspecter votre domicile.

Entretien

S'il est utilisé normalement, votre système demandera un entretien minimal. Veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Ne lavez pas le poste de sécurité avec un chiffon mouillé. Un dépoussiérage avec un chiffon à peine humecté d'eau devrait suffire à éliminer l'accumulation normale de poussière.
2. Le test de la pile et de la sonnerie est conçu pour déterminer l'état de la pile; toutefois, il est recommandé de remplacer les piles de secours tous les trois ans.
3. Pour tous les autres dispositifs de détection tels que le détecteur de mouvement passif à infrarouge, à ultrasons ou à micro ondes, les détecteurs de bris de vitres ou les détecteurs de fumée, reportez-vous à la documentation fournie par le fabricant pour les essais et entretien.

Garantie limitée

La société Digital Security Controls Ltée. garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, elle s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer le matériel défectueux dès son retour à l'usine. Cette garantie ne s'applique qu'aux pièces défectueuses et à la main d'œuvre, et non aux dommages causés lors de l'expédition ou de la manipulation ou aux dommages dont les causes sont indépendantes de la volonté de la société Digital Security Controls Ltée. telles que la foudre, le survolage, les chocs mécaniques, les dégâts causés par l'eau ou les dommages découlant d'un abus, d'une modification ou d'une mauvaise utilisation du matériel. La présente garantie n'est valide que pour l'acheteur original et remplace toute autre garantie, qu'elle soit explicite ou tacite, et toute autre obligation ou responsabilité de la société Digital Security Controls Ltée. La présente garantie est complète en soi. La société Digital Security Controls Ltée. n'autorise personne prétendant agir en son nom à modifier la présente garantie, ni à assumer en son nom toute autre garantie ou responsabilité relative au présent produit. La société Digital Security Controls Ltée. ne pourra en aucun cas être tenue responsable de tout dommage direct ou indirect, de la perte de profits prévus, de la perte de temps ou de toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et le fonctionnement ou la défaillance du présent produit.

Mise en garde

La société Digital Security Controls Ltée. vous recommande de soumettre régulièrement votre système à un essai complet. Toutefois, même si vous faites régulièrement des essais, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais sans exclure d'autres possibilités, d'intervention criminelle ou de panne de courant.

À propos de votre système de sécurité

Votre matériel de sécurité DSC a été conçu pour vous offrir la plus grande souplesse et commodité possible. Lisez ce guide attentivement et demandez à votre installateur de vous expliquer le fonctionnement du système et de vous indiquer quelles fonctions ont été validées. Tous les utilisateurs du système devraient en connaître le fonctionnement. Remplissez la page Renseignements sur le système et rangez le présent guide dans un lieu sûr afin de pouvoir vous y référer.

Matériel de détection d'incendie

Le système est en mesure de contrôler les dispositifs de détection d'incendie tels que les détecteurs de fumée et de vous mettre en garde en cas d'incendie. La détection efficace des incendies repose sur l'installation du bon nombre de détecteurs aux endroits appropriés. Le matériel de détection d'incendie devrait être installé conformément aux codes et normes appropriés. Étudiez attentivement les directives ayant trait au Plan d'évacuation de la famille du présent guide.

NOTA : Votre installateur doit valider les fonctions de détection d'incendie de votre système pour qu'elles soient fonctionnelles.

Essais

Pour garantir le bon fonctionnement de votre système, il est important de le tester chaque semaine. Prenez connaissance de la section du présent guide portant sur les essais du système et suivez les instructions attentivement. Si votre système ne fonctionne pas correctement ou que vous avez des questions à propos des essais, communiquez avec votre compagnie d'installation pour obtenir de l'assistance.

Poste de surveillance

Ce système est capable de transmettre au poste de surveillance les alarmes, les problèmes et les renseignements ayant trait aux urgences au moyen de lignes téléphoniques. Si vous déclenchez une alarme par erreur, communiquez immédiatement avec le poste de surveillance pour prévenir toute intervention inutile.

NOTA : L'installateur doit activer la fonction de surveillance pour qu'elle soit fonctionnelle.

Fonctionnement général du système

Votre système de sécurité est constitué d'un tableau de signalisation Power832, d'un ou de plusieurs claviers Power832 et d'un certain nombre de détecteurs. Le tableau de signalisation devrait être installé à l'écart, dans un placard ou au sous-sol. La boîte de métal contient les constituants électroniques, les fusibles et la pile de réserve du système. Seuls l'installateur ou l'homme de service devraient normalement y avoir accès.

Tous les claviers sont dotés d'un avertisseur sonore et de touches d'entrée de commandes. Les claviers DEL sont dotés d'un groupe de zones et de témoins lumineux. Le clavier ACL dispose d'un affichage à cristaux liquides alphanumérique.

Le clavier permet d'envoyer des commandes au système et d'indiquer l'état de ce dernier. Le ou les claviers sont installés sur les lieux, dans un endroit facile d'accès et à proximité de la ou des portes d'entrée ou de sortie.

Le système de sécurité est doté de zones permettant de protéger plusieurs aires et d'un ou de plusieurs détecteurs reliés à chacune de ces zones (détecteurs de mouvements, détecteurs de bris de vitre, interrupteurs de portes, etc.). Lorsqu'un détecteur déclenche une alarme, la zone de l'alarme est indiquée par les témoins lumineux 1 à 6 (clavier DEL) ou par l'ACL alphanumérique (clavier ACL).

AVIS IMPORTANT: Un système de sécurité ne peut empêcher les urgences. Sa fonction se limite à vous alerter en cas d'urgence. Les systèmes de sécurité sont généralement très fiables mais leur bon fonctionnement peut néanmoins être entravé dans certaines conditions; ils ne constituent nullement un substitut aux consignes de sécurité ou aux assurances sur les biens et sur la vie. Votre système de sécurité devrait être installé et entretenu par un professionnel de la sécurité qualifié qui devrait vous informer du degré de protection que le système vous offre et de son fonctionnement.

Renseignements sur le système

Codes d'accès

Le code maître est : _____

Codes d'accès additionnels :

01 _____	09 _____	17 _____	25 _____
02 _____	10 _____	18 _____	26 _____
03 _____	11 _____	19 _____	27 _____
04 _____	12 _____	20 _____	28 _____
05 _____	13 _____	21 _____	29 _____
06 _____	14 _____	22 _____	30 _____
07 _____	15 _____	23 _____	31 _____
08 _____	16 _____	24 _____	32 _____

Renseignements sur les zones

Zone	Aire protégée	Type
1	_____	_____
2	_____	_____
3	_____	_____
4	_____	_____
5	_____	_____
6	_____	_____
7	_____	_____
8	_____	_____
9	_____	_____
10	_____	_____
11	_____	_____
12	_____	_____
13	_____	_____
14	_____	_____
15	_____	_____
16	_____	_____
17	_____	_____

NOTA : Si vous croyez que le communicateur a transmis une alarme alors qu'il n'y a aucun foyer d'incendie, communiquez immédiatement avec le poste de surveillance pour éviter toute intervention inutile. S'il semble y avoir un incendie, appliquez immédiatement le plan d'évacuation. Si l'alarme retentit durant la nuit, évacuez immédiatement les lieux.

Il se peut que l'information ci-dessus ne s'applique pas à votre système à cause de sa programmation initiale. Informez-vous auprès de votre installateur.

Sécurité-incendie à domicile

Comme la plupart des incendies surviennent à la maison, il est recommandé, afin de réduire les risques, de réunir tous les membres de la famille pour discuter de sécurité-incendie et d'établir un plan d'évacuation.

Faites le tour de la maison afin de déceler les dangers potentiels suivants :

1. Les appareils électriques et les prises d'alimentation sont-ils sécuritaires? Assurez-vous par exemple qu'aucun cordon n'est effiloché et qu'aucun circuit d'éclairage n'est surchargé. Si vous avez de la difficulté à évaluer vous-même l'état de vos appareils électriques et de vos appareils électroménagers, faites appel à un professionnel.
2. Les liquides inflammables sont-ils tous entreposés de façon sécuritaire dans des contenants hermétiques rangés dans un endroit aéré et frais? Tout nettoyage à l'aide d'un liquide inflammable tel que l'essence doit être évité. Prenez connaissance des directives, mises en garde et étiquettes apposées sur le produit pour savoir comment utiliser et ranger les produits dangereux de façon sécuritaire.
3. Les objets présentant des risques d'incendie (allumettes, par exemple) sont-ils hors de la portée des enfants?
4. Les chaudières et appareils de combustion au bois sont-ils correctement installés, propres et en bon état de fonctionnement? Si vous avez des doutes, faites appel à un professionnel.

Plan d'évacuation de la famille

En général, peu de temps s'écoule entre le moment où l'incendie est détecté et le moment où il peut entraîner la mort. C'est pourquoi il est très important d'établir un plan d'évacuation de la famille, de faire des exercices d'incendie et de mettre le plan en pratique.

- 1) Chacun des membres de la famille devrait participer à l'élaboration du plan d'évacuation.
- 2) Étudiez tous les chemins d'évacuation possibles à partir de chaque pièce de la maison. Comme de nombreux incendies surviennent durant la nuit, portez une attention particulière aux chemins d'évacuation à partir des chambres.
- 3) Il est essentiel d'être en mesure d'évacuer une chambre sans avoir à en ouvrir la porte.

Tenez compte des points suivants lorsque vous établirez votre plan d'évacuation :

- Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres qui s'ouvrent de l'intérieur sont faciles à ouvrir. Assurez-vous également qu'elles ne sont pas bloquées par de la peinture et que les mécanismes de verrouillage fonctionnent facilement.
- Si l'ouverture de la porte ou de la fenêtre ou le simple fait de s'y rendre pose un problème à un enfant, une personne âgée ou une personne handicapée, prévoyez un plan de secours. Vous devez entre autres vous assurer que les secouristes peuvent réagir promptement au signal d'alarme d'incendie.
- Si la sortie est au-dessus du niveau du sol, prévoyez une échelle ou corde d'incendie et apprenez à l'utiliser.
- Toutes les sorties au niveau du sol doivent être dégagées. N'oubliez pas d'enlever la neige bloquant les portes patios l'hiver. Les meubles et le matériel d'extérieur ne doivent bloquer aucune issue.
- La famille doit convenir d'un point de rassemblement où on pourra s'assurer que personne ne manque à l'appel (de l'autre côté de la rue ou chez un voisin, par exemple).
- Dès que tout le monde est sorti de la maison, appelez les pompiers.

NOTA: Les caractéristiques décrites ci-dessus ne fonctionneront que si elles ont été activées par votre installateur. Veuillez vous assurer que ce dernier vous a indiqué quelles caractéristiques de votre système sont fonctionnelles.

Carillon de porte

Lorsque la fonction de carillon de porte est activée, l'avertisseur sonore du clavier émet une tonalité chaque fois qu'une zone définie comme un carillon est activée, votre installateur vous indiquera quelles zones sont associées à cette fonction.

Clavier DEL

Afin d'activer ou de désactiver cette fonction, appuyez sur [*][4]. L'avertisseur sonore du clavier émettra trois tonalités si vous avez activé cette fonction et une longue tonalité si vous l'avez désactivée.

Clavier ACL

Le tableau de signalisation doit être en mode Désactivé. Appuyez sur [*] pour activer la liste des fonctions puis enfoncez la touche de défilement jusqu'à «Carillon de porte».

Pressez (*) pr < > Carillon porte Appuyez sur [*] ou sur [4] pour activer ou désactiver cette fonction. Appuyez sur [#] pour sortir.

Sélection de la langue d'affichage (clavier ACL seulement)

Pour modifier la langue d'affichage du clavier, maintenez enfoncées les deux touches [< >] en même temps. Le clavier entrera alors en mode Sélection de langue. Faites défiler la liste de langues et sélectionnez une langue en appuyant sur [*]. Le clavier retournera alors à l'état initial.

Opération de l'alarme d'incendie

Alarme

La sirène retentira en mode pulsé. La transmission du communicateur numérique est retardée de 30 secondes. Si l'alarme n'est pas reconnue dans les 30 secondes, le communicateur la transmettra au poste de surveillance.

Mise au silence de l'alarme

Pour mettre la sirène au silence, appuyez sur [#]. Si l'alarme est mise au silence et que le détecteur de fumée n'est pas remis à l'état initial, l'alarme retentira à nouveau 90 secondes plus tard.

Remise à l'état initial

Après de remettre le détecteur de fumée à l'état initial, s'il y a encore de la fumée présente dans le détecteur, l'alarme retentira de nouveau et le cycle décrit ci-dessus se répétera. Le système retourne à la normale lorsqu'il n'y a plus de fumée dans le détecteur.

Clavier DEL

Afin de remettre le détecteur de fumée à l'état initial, appuyez sur [*] [7] [2].

Clavier ACL

Afin de remettre le détecteur de fumée à l'état initial, appuyez sur [*] pour activer la liste des fonctions. Enfoncez la touche de défilement jusqu'à ce que le message suivant apparaisse :

Pressez (*) pr < > Contrôle Sortie Appuyez sur [*] pour sélectionner le contrôle des sorties. Le message suivant apparaîtra :

Pressez (*) pr < > Sortie Utilit. Enfoncez la touche de défilement (< >) jusqu'au message suivant et appuyez sur [*] pour sélectionner.

Pressez (*) pr < > Capteur Rétabli.

18	_____	_____
19	_____	_____
20	_____	_____
21	_____	_____
22	_____	_____
23	_____	_____
24	_____	_____
25	_____	_____
26	_____	_____
27	_____	_____
28	_____	_____
29	_____	_____
30	_____	_____
31	_____	_____
32	_____	_____

[F] FEU _____

[A] AUXILIAIRE _____

[P] PANIQUE _____

Délai d'entrée _____ secondes

Délai de sortie _____ secondes

Appel de service

Poste de surveillance

Compte N° : _____ Téléphone : _____

Installateur

Compagnie : _____ Téléphone : _____

Codes d'accès

Les codes d'accès peuvent être utilisés pour armer et désarmer le système de sécurité. Il y a 33 codes d'accès disponibles: un code Maître et 32 codes d'accès.

Seulement le code maître permet de programmer des codes d'accès additionnels et de modifier certaines autres caractéristiques du système. Il vous sera fourni par votre installateur. Toutes les fonctions du clavier sont activées en enfonçant une seule touche à la fois.

Tous les codes d'accès sont programmés en suivant les directives trouvés à la page 7.

NOTA : Le code d'accès peut être composé de quatre ou six chiffres et cela dépend de la configuration du système. Pour plus d'information concernant le code d'accès, demandez le à votre installateur.

Armement du système

Armement avec un clavier DEL :

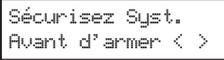
Si le témoin lumineux Prêt est allumé, le système peut être armé. S'il est éteint, vérifiez si toutes les portes et les fenêtres sont fermées et si tout mouvement a cessé dans les aires protégées par des détecteurs de mouvements. Le système ne peut être armé que si le témoin lumineux Prêt est allumé, confirmant que toutes les zones sont fermées. Entrez alors votre code d'accès de quatre chiffres. L'avertisseur sonore du clavier retentit chaque fois que vous entrez un chiffre. Lorsque le bon code d'accès est entré, l'avertisseur sonore émet des tonalités rapides et le témoin lumineux Armé s'allume.

Lorsque le code d'accès entré n'est pas valide, l'avertisseur sonore émet une seule tonalité de deux secondes. Dans ce cas, appuyez sur [#] puis entrez votre code de nouveau.

Lorsque le bon code est entré et que le témoin lumineux Armé s'allume, quittez les lieux par la porte d'entrée - de sortie désignée par l'installateur.

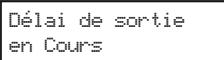
Une fois le délai de sortie écoulé, tous les témoins lumineux sauf le témoin Armé vont s'éteindre et le système sera alors armé. Ce délai de sortie peut être modifié par l'installateur.

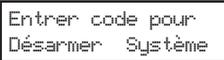
Armement avec un clavier ACL :

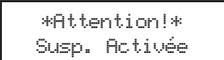
 Il y a au moins une zone qui n'est pas protégée lorsque ce message est affiché. Pour préparer le système, fermez toutes les portes et fenêtres et cessez tout mouvement dans les aires protégées par les détecteurs de mouvements.

 Lorsque ce message apparaît, enfonchez la touche de défilement (<>) afin de vous assurer qu'il n'y a pas de problèmes et qu'il n'y a pas eu de contournement de zone par erreur (reportez-vous à la section Visualisation des problèmes à la page 12 et Contournement de zone à la page 11).

 Lorsque ce message apparaît, il n'y a aucun problème ou contournement de zone et le système peut être armé. Pour armer, entrez votre code d'accès.

 Ce message apparaît si le bon code d'accès a été entré. Quittez les lieux par la porte désignée par l'installateur comme étant la porte d'entrée - de sortie.

 Ce message apparaît lorsque le délai de sortie est écoulé et que le système est armé.

 Si ce message est affiché, assurez-vous que le contournement de zone est intentionnel (reportez-vous à la section Contournement de zone à la page 11).
NOTA : Vous réduisez l'efficacité du système de sécurité si vous armez le système alors qu'il y a un contournement de zone ou lorsqu'un problème subsiste.

Programmation de la date et de l'heure

Pour programmer la date et l'heure du système appuyez sur [*][6] suivi du code maître.

Appuyez ensuite sur [1]. Vous pouvez alors utiliser jusqu'à 10 chiffres consécutifs.

- Entrez l'heure et les minutes conformément au système international (00 h 00 à 23 h 59).
- Entrez la date en entrant d'abord le mois, puis le jour et enfin l'année (MM JJ AA).

NOTA : Si vous aviez un clavier ACL, ça peut être que votre système est configuré à afficher l'heure et la date quand le clavier est au repos. Dans ce cas, appuyez sur la touche [#] avant d'entrer votre code d'accès pour armer le système.

Test du système

Test de l'alarme

Clavier DEL : Appuyez sur [*][6] [numéro de code maître] [4] pour procéder à un test de deux secondes des témoins lumineux, de l'avertisseur sonore, des piles et de la sirène. Appuyez sur [#] pour retourner au mode Prêt.

Clavier ACL : La fonction test de l'alarme permet d'effectuer un test de deux secondes de l'avertisseur sonore et de la sirène. Le tableau de signalisation doit être en mode Désarmé. Appuyez sur [*] pour activer la liste des fonctions puis faites défiler jusqu'à Fonctions de l'utilisateur. Appuyez sur [6] ou [*] pour activer le mode Fonctions de l'utilisateur puis entrez votre code maître et utilisez la touche de défilement jusqu'à ce qu'apparaisse l'affichage suivant :

Sélect. option
Test Système

Appuyez sur [*] ou [4] pour effectuer le test. Le message suivant apparaîtra :

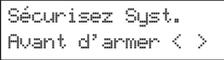
Test Système
en Cours

Appuyez sur [#] pour sortir.

Test du système complet

Nous vous recommandons d'effectuer un test hebdomadaire de votre système. Si le système refuse de fonctionner correctement, faites appel immédiatement à votre société de service.

NOTA : Effectuez les tests du système aux heures creuses.

1. Informez le poste de surveillance que vous testez votre système.
2. Pour commencer, mettez le système à l'état Prêt.
3. Effectuez un test sonnerie/pile en entrant [*][6] [code Maître] [4]. La sirène et l'avertisseur sonore du clavier retentiront durant deux secondes et toutes les lumières du clavier seront allumées. Appuyez sur # pour quitter cette fonction.
4. Activez chaque détecteur l'un après l'autre (par exemple, ouvrez une porte/fenêtre ou marchez dans les aires protégées par un détecteur de mouvements).
Observez, du clavier à l'affichage à cristaux liquides, le témoin de zone s'allumer quand la zone est activée. Le témoin de zone s'éteindra quand le système retournera à l'état normal (c'est à dire porte/fenêtre fermé). Le message suivant sera affiché chaque fois qu'une zone est activée:
 Utilisez les touches de défilement (< >) pour visualiser chaque zone ouverte. Ce message disparaîtra quand la zone est remise à l'état initiale.
5. Si la zone d'incendie a été activée, une tonalité sonore retentira en mode pulsé.
MISE EN GARDE: N'utilisez aucune flamme ou produits en flammes pour tester un détecteur de fumée. Contactez votre installateur pour obtenir des informations sur les méthodes sans danger des tests de détecteurs de fumée.
6. Une fois que vous avez terminé les essais, informez le poste de surveillance. Si le système refuse de fonctionner correctement, contactez votre installateur.

Visualisation des problèmes

Le tableau de signalisation est toujours à l'affût des problèmes. Si un problème survient, l'avertisseur sonore du clavier retentira deux fois toutes les 10 secondes et le témoin lumineux Problème s'allumera. Si vous enfoncez une touche, l'avertisseur sonore cessera de retentir mais le témoin lumineux Problème demeurera allumé jusqu'à ce que le problème soit résolu. Si vous ne pouvez déterminer la cause du problème, contactez votre installateur.

Pour visualiser les problèmes, le système doit être en mode Prêt. Si le système est armé au moment où survient le problème, entrez votre code d'accès pour désarmer le tableau de signalisation. Ensuite, suivez les directives ci-dessous pour visualiser les problèmes.

NOTA : Tout problème réduit la sécurité que votre système est censé offrir. Communiquez avec la compagnie d'installation pour obtenir de l'assistance.

Pour visualiser le type de problème avec le clavier DEL :

Appuyez sur [*][2] pour afficher le type de problème. Un témoin lumineux de zone s'allume pour désigner le type de problème.

Appuyez sur [#] pour retourner au mode Prêt.

Témoin lumineux Type de problème

- | | | |
|---------|--|---|
| 1 | Assistance requise. Enfoncez la touche [3], un des numéros suivants s'allumera pour indiquer le type de problème : | |
| | 1. Pile faible | 5. Supervision générale du système |
| | 2. Problème de la sonnerie de l'alarme | 6. Non utilisé |
| | 3. Problème général du système | 7. Pile faible du PC5204 |
| | 4. Déangement général du système | 8. Panne d'alimentation en c.a. du PC5204 |
| 2 | Panne de courant. Le témoin «Problème» est allumé mais l'avertisseur sonore est silencieux. | |
| 3 | Problème de la ligne téléphonique | |
| 4 | Impossibilité d'établir la communication avec le poste de surveillance | |
| 5 | Panne d'une zone. Enfoncez la touche [5] et le numéro correspondant à la zone s'allumera. | |
| 6 | Sabotage de zone. Enfoncez la touche [6] et le numéro correspondant à la zone sabotée s'allumera. | |
| 7 | Applications Futures | |
| 8 | Dérèglement de l'horloge du système. | |

Pour visualiser le type de problème avec le clavier ACL :

Appuyez sur l'une des touches de défilement (< >) pour trouver le message suivant :

```
Pressez (*) pr < >
Trouble du syst.
```

Enfoncez la touche [*] puis la touche [2] pour visualiser le problème. Ce message est affiché...

```
Voir Trouble < >
"message trouble"
```

Enfoncez la touche de défilement (< >) pour visualiser les autres problèmes. Appuyez sur [#] pour sortir du mode Visualisation des problèmes et retourner au mode Prêt.

Méthodes d'armement alternatifs

Armement à domicile

Cette fonction vous permet, pourvu qu'elle ait été activée par votre installateur, d'armer votre système en entrant un code d'accès valide. Le système contourne alors automatiquement les zones intérieures et le témoin lumineux Suspension s'allume. Si vous quittez les lieux dans le délai de sortie prévu, le système activera automatiquement les zones intérieures et le témoin lumineux Suspension s'éteindra. Cette caractéristique évite à l'utilisateur de devoir procéder au contournement des zones intérieures manuellement chaque fois qu'il désire armer le système tout en demeurant sur les lieux.

Dans le cas d'applications résidentielles, on peut réactiver les zones intérieures à partir d'un clavier situé à l'extérieur de l'aire de protection de ces zones dans le cas où le système a été armé et qu'il y a eu contournement automatique des zones intérieures. Pour réactiver les zones intérieures, appuyez sur [*] puis [1]; le témoin lumineux Suspension s'éteindra.

Erreur de Sortie Audible

Pour essayer de réduire les fausses alarmes, l'Erreur de Sortie Audible est conçue pour vous avertir d'une sortie incorrecte quand le système est armé en mode armement intérieur. Au cas où vous ne réussissez pas à sortir des lieux pendant la période de délai de sortie alloué, ou si vous ne fermez pas bien la porte d'entrée - de sortie, le système vous avertira de deux façons qu'il n'a pas été armé convenablement: le clavier émettra un bip continu et la sonnette ou le sirène retentira. Si cela se produit, vous devez rentrer dans les locaux, entrer votre code d'accès pour désarmer le système, et suivre, de nouveau, la procédure d'armement, en étant sûr de quitter les lieux de façon correcte.

Armement extérieur

Le système est armé avec toutes les zones intérieures et les périmètres activés. Si le système détecte des mouvements dans les zones intérieures, le processus d'alarme entre en action. Pour armer en mode Armement extérieur, entrez votre code d'accès.

Une fois le système armé quittez les lieux par la porte d'entrée - de sortie désignée. Le système sera armé une fois le délai de sortie écoulé.

Armement sans délai d'entrée

Si vous désirez armer votre système tout en éliminant le délai d'entrée et en contournant automatiquement les zones intérieures, appuyez sur [*][9] puis entrez votre code d'accès. Le témoin lumineux Armé se mettra à clignoter pour indiquer que le système a été armé sans délai d'entrée. Lorsqu'on pénètre dans une zone programmée zone sans délai d'entrée, un signal d'alarme est immédiatement déclenché.

Marche à suivre pour armer sans délai d'entrée : appuyez sur [*][9] [code d'accès].

Armement rapide

Lorsque la fonction d'armement rapide est activée, vous pouvez armer le système en appuyant simplement sur [*] et sur [0] au lieu d'entrer un code de quatre chiffres. On ne peut utiliser cette commande pour désarmer le système. Consultez votre installateur pour savoir si cette option a été activée.

Désarmement du système

Désarmement avec un clavier DEL :

Entrez sur les lieux par la porte d'entrée - de sortie désignée. Si vous entrez par une autre porte, une alarme est immédiatement déclenchée. Dès que vous ouvrez la porte d'entrée - de sortie, l'avertisseur sonore du clavier émet une tonalité qui vous signale que vous devez désarmer le système. Entrez votre code d'accès de quatre chiffres sur le clavier. **En cas d'erreur, appuyez sur [#] puis composez votre code de nouveau.** Si vous avez entré un code d'accès valide, le témoin lumineux Armé s'éteint et l'avertisseur sonore cesse de retentir.

Il est important d'entrer le code d'accès avant l'expiration du délai d'entrée. Au besoin, l'installateur peut modifier ce délai d'entrée. S'il s'est produit une alarme alors que le système était armé, le témoin lumineux Mémoire ainsi que celui de la zone qui a déclenché l'alarme clignoteront durant 30 secondes. Une fois ce délai expiré, ces témoins lumineux cesseront de clignoter et le clavier reviendra au mode Prêt. Si vous appuyez sur [#] durant la période de 30 secondes, le témoin lumineux Mémoire cessera de clignoter. Pour visualiser des autres alarmes, appuyez sur [*][3].

S'il y a un problème présent au moment du désarmement, le témoin lumineux Problème s'allume (reportez-vous à la section Visualisation des problèmes à la page 12 pour connaître la nature du problème). Les problèmes ne seront pas affichés si le système est en mode d'affichage des Alarmes en mémoire.

Désarmement avec un clavier ACL :

Lorsque vous entrez par la porte d'entrée désignée, l'émetteur sonore du clavier émet une tonalité et un des messages suivants est affiché :

Entrée activée
Entrez un Code

Entrez votre code d'accès. **En cas d'erreur, appuyez sur [#] puis composez votre code de nouveau.** Si aucune alarme ne s'est produite tandis que le panneau était armé et si aucun problème n'est présent, l'affichage sera le suivant :

Système Désarmé
Pas d'Alrm en Mém.

Au bout d'environ cinq secondes, ce message sera affiché et le système sera désarmé et le message suivant sera affiché :

Entrer Code pour
Armer Système

Voir Mémoire
Zone alarme < >

Ce message est affiché si une alarme s'est produite alors que le système était armé. Enfoncez la touche de défilement (< >) pour visualiser quelle(s) zone(s) ont causé l'alarme. Après avoir visualisé les alarmes et dans le cas où une zone est toujours en situation d'alarme, ce message sera affiché pour indiquer qu'une zone est ouverte :

Sécurisez Syst.
Avant d'armer < >

Entrer Code pour
Armer le Système< >

Ce message sera affiché lors du désarmement du système dans le cas où il y a un problème. Enfoncez la touche de défilement (< >) pour visualiser les problèmes qui se présentent sur la système (reportez-vous à la section Visualisation des problèmes à la page 12).

NOTA : Il se peut qu'un intrus se trouve encore sur les lieux si vous constatez en retournant chez vous qu'une alarme s'est déclenchée durant votre absence. Dans ce cas, rendez vous chez un voisin et communiquez avec les autorités policières.

Contournement de zone

Recourrez au contournement de zone lorsque vous avez besoin d'accéder qu'à une partie de l'aire protégée tandis que le système est armé. Les zones qui sont temporairement en dérangement en raison de fils ou de contacts endommagés peuvent être contournées afin de permettre l'armement du système en attendant que les réparations soient effectuées.

Les zones contournées ne causeront pas de fausses alarmes. Les zones ne peuvent pas être contournées une fois le système armé. Les zones contournées sont automatiquement annulées à chaque fois que le système est désarmé et doivent être déterminés de nouveau avant le prochain armement.

NOTA : Pour des raisons de sécurité, votre installateur peut programmer le système afin de prévenir le fonctionnement de la commande de contournement dans le cas de certaines zones.

Le contournement des zones réduit votre protection. Si vous contournez une zone à cause de fils ou de contacts endommagés, contactez immédiatement un technicien qui remédiera au problème et remettra votre système en mode de fonctionnement correct.

Ne pas contourner de zones involontairement lorsque vous armez votre système.

Contournement de zone avec le clavier DEL :

Appuyez sur [*] [1] [numéro de la ou des zones à contourner]. Utilisez un seul chiffre pour entrer un numéro de zone (01 à 32).

Si une zone est contournée, le témoin lumineux de cette zone s'allume. Si vous contournez une zone par erreur, appuyez de nouveau sur le numéro de cette zone et le témoin lumineux s'éteindra, confirmant que cette zone n'est pas contournée. Appuyez sur [#] pour retourner au mode Prêt.

Contournement de zone avec le clavier ACL :

Pour contourner une zone, commencez l'opération en mode désarmé. L'affichage sera le suivant :

Entrer Code pour
Armer le Système

Appuyez sur [*] pour entrer le menu des fonctions. L'affichage sera le suivant :

Pressez (*) pr...
Suspension zones

Appuyez sur [*] pour accéder au mode Contournement.

Rech. zone < >
Nom zone

Appuyez sur l'une ou l'autre des touches de défilement (< >) pour atteindre la zone à contourner puis appuyez sur [*].

Rech. zone < >
Nom zone B

La lettre «B» apparaît indiquant que la zone est contournée. Pour supprimer une zone contournée, appuyez sur le numéro de la zone tel qu'indiqué ici et «B» va disparaître; la zone n'est plus contournée.

Rech. zone < >
Nom zone 0

Ce message est affiché si la zone était ouverte au moment où vous avez appuyé sur [*] [1]. La lettre «B» sera affichée à la place de «0» si la zone en question est déjà contournée ou si vous la contournez.

Appuyez sur [#] pour sortir du mode contournement.

Clavier ACL

Code Maître

Appuyez sur [*] pour activer la liste des fonctions. Enfoncez la touche de défilement (< >) jusqu'à l'affichage suivant :

```
Pressez (5) pr
Codes d'Accès
```

Appuyez sur [5] ou [*]. L'affichage suivant va apparaître :

```
Entrer (Maître)
Code d'Accès
```

Entrez le code maître en vigueur. L'affichage suivant va apparaître :

```
[*] pr Editer < >
Code Util. 0 1P
```

Les chiffres «01P» représentent le premier code d'accès. Enfoncez la touche de défilement jusqu'aux chiffres «40P». Appuyez sur [*] pour faire une sélection. L'affichage suivant va apparaître :

```
Entrez Nouv. Cd
1234
```

Entrez le nouveau code maître. Celui-ci doit avoir quatre chiffres. N'utilisez que les chiffres 0 à 9. Une fois le nouveau code a été entré, l'émetteur sonore du clavier émet une triple tonalité et l'affichage suivant apparaît:

```
[*] pr Editer < >
Code Util. 1P
```

Appuyez sur [#] pour sortir. Inscrivez le nouveau code maître sur la page Renseignements sur le système du présent guide. **NOTA : N'utilisez pas le code maître [1234] programmé par défaut à l'usine.**

Codes d'accès additionnels

On peut programmer jusqu'à cinq autres codes. Si vous désirez supprimer, ajouter ou modifier des codes d'accès, appuyez sur [*] pour activer la liste des fonctions. Enfoncez la touche de défilement (< >) jusqu'à l'affichage suivant :

```
[*] pr Editer < >
Code Util. 0 1P
```

Appuyez sur [5] ou [*]. L'affichage suivant va apparaître :

```
Entrez (Maître)
Code d'Accès
```

Entrez votre code maître. L'affichage suivant va apparaître :

```
[*] pr Editer < >
Code Util. 0 1P
```

Appuyez sur la touche de défilement (< >) pour trouver le code d'accès – indiqué par les chiffres «01P» à «32P» – que vous désirez ajouter, modifier ou supprimer. Lorsque vous avez choisi le code, appuyez sur [*] pour le sélectionner. L'affichage suivant va apparaître :

```
Entrez Nouv. Cd.
1234
```

N'utilisez que les chiffres de 0 à 9 pour programmer les codes. Pour ajouter un code, entrez un code de quatre chiffres. Pour modifier un code, entrez un code de quatre chiffres. Pour supprimer un code, appuyez sur [*]. Lorsque vous aurez entré le code de quatre chiffres ou appuyé sur [*], l'émetteur sonore du clavier émettra une triple tonalité. Si le code est programmé, l'affichage suivant va apparaître :

```
[*] pr Editer < >
Code Util. 0 1P
```

La lettre «P» confirme que le code a été programmé. Le code a été supprimé s'il n'y a pas de «P». **N'effacez pas le code maître.**

N'oubliez pas d'enregistrer le ou les nouveaux codes sur la page Renseignements du système.

Les Attributs de Code d'Accès

Les attributs programmables Additionnels, tel que la capacité de contournement de zone, peuvent être activé ou désactivé pour chaque code d'accès. Pour plus d'informations concernant les attributs de code d'accès, veuillez contacter votre technicien.

Déclenchement d'une alarme

Alarme d'incendie

Si votre système comporte des détecteurs d'incendie et que l'alarme retentit en mode pulsé, appliquez immédiatement votre plan d'évacuation en cas d'urgence (reportez-vous au Plan d'évacuation de la famille à la page 15).

Alarme anti-intrusion

Lorsqu'une alarme anti-intrusion retentit (sirène continue), vous pouvez faire cesser la sirène en entrant votre code d'accès. S'il s'agit d'une fausse alarme, prévenez immédiatement les autorités afin d'éviter une intervention inutile.

Il est possible de déterminer la cause d'une telle alarme en appliquant la marche à suivre de la section Visualisation des alarmes. On peut remettre le tableau de signalisation à son état initial une fois la cause de la fausse alarme corrigée.

Les touches de fonction

Tous les claviers ont cinq touches de fonction qui permettent d'activer les fonctions les plus usuelles en appuyant sur une seule touche. À condition que votre installateur ait activé ces touches il n'y a qu'à enfoncer la touche deux secondes pour l'activer.

Consultez votre installateur pour de plus amples renseignements sur ces touches de fonction.

Programmation des codes d'accès

Clavier DEL

Le code Maître

Pour programmer le code maître, appuyez sur [*] [5] [code maître en vigueur] [40] [nouveau code maître]. Le code maître doit comporter quatre chiffres sauf indiqué autrement par votre installateur. Seuls les chiffres 0 à 9 peuvent être utilisés. Appuyez sur [#] pour retourner au mode Prêt.

Inscrivez le nouveau code maître sur la page Renseignements sur le système du présent guide.

NOTA : N'utilisez pas le code maître [1234] programmé par défaut à l'usine.

Codes d'accès additionnels

On peut programmer jusqu'à cinq autres codes d'accès (01 à 32).

Programmation de nouveaux codes d'accès:

Appuyez sur [*][5] [code maître] [numéro du code 01 à 32] [nouveau code de quatre chiffres]. Le [numéro du code] comporte deux chiffres, de 01 à 32. Un code d'accès doit comporter quatre chiffres sauf indiqué autrement par votre installateur. Seuls les chiffres 0 à 9 peuvent être utilisés. Appuyez sur [#] pour retourner au mode Prêt.

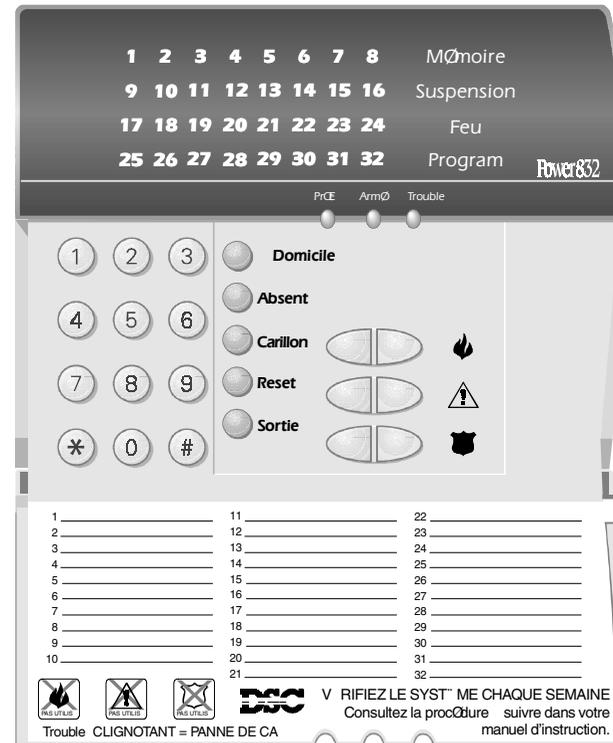
S'il y avait déjà un code d'accès, celui-ci sera remplacé par le nouveau. Inscrivez les nouveaux codes d'accès à la section Renseignements sur le système du présent guide.

Suppression de codes d'accès :

Procédure à suivre : appuyez sur [*] [5] [code maître] [numéro du code] [*]. Le numéro du code doit avoir deux chiffres, de 01 à 32. Un code d'accès doit comporter quatre chiffres sauf indiqué autrement par votre installateur. Seuls les chiffres 0 à 9 peuvent être utilisés.

Appuyez sur [#] pour retourner au mode «Prêt». **N'effacez pas le code maître.**

Clavier DEL PC5532

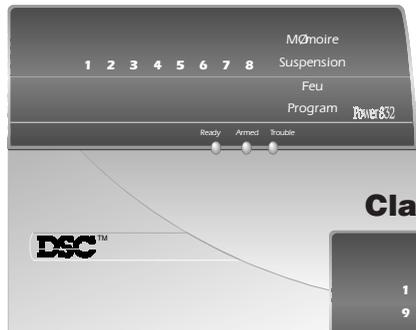


Claviers PC5508, PC5516 et PC5532 :

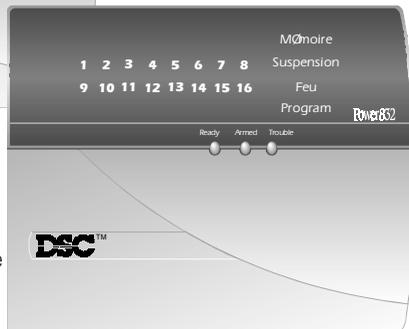
Enfoncez les touches du pavé numérique pour visualiser les alarmes ou les problèmes, pour armer ou désarmer le système ou pour contourner des zones.

Pour sortir, appuyez sur [#]; pour sélectionner une fonction, appuyez sur [*].

Clavier DEL PC5508



Clavier DEL PC5516



Les claviers **PC5508** et **PC5516** sont disponibles pour des applications avec moins de 32 zones. Les fonctions expliquées dans ce guide sont les mêmes pour les trois types de claviers DEL.

Tous les types de claviers :

Touches de fonction (À Domicile, Extérieur, Carillon, Reset, Sortie) :

À condition d'avoir été activées par votre installateur, ces touches vous permettent d'exécuter les commandes les plus courantes à l'aide d'une seule touche. Consultez votre installateur pour de plus amples renseignements.

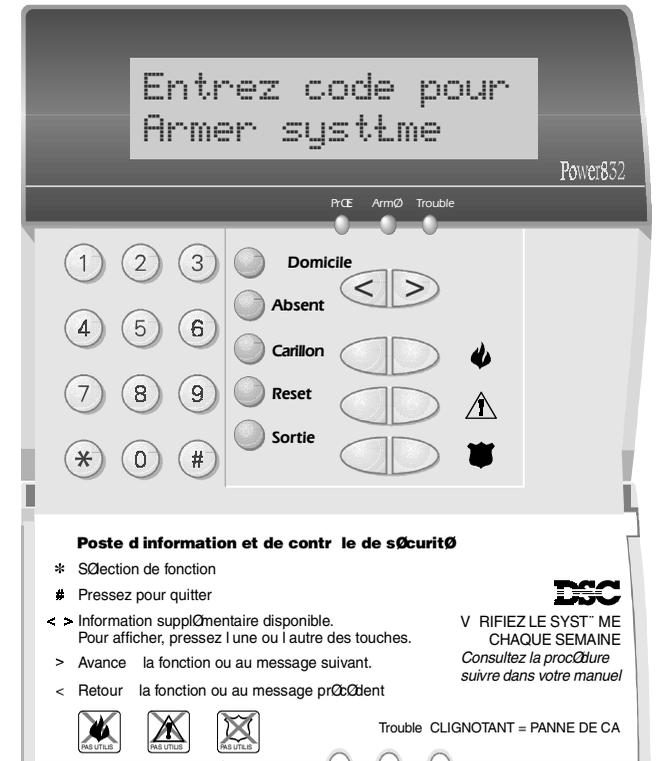
Enfoncez les deux touches * deux secondes pour déclencher une alarme INCENDIE.

Enfoncez les deux touches * deux secondes pour déclencher une alarme AUXILIAIRE.

Enfoncez les deux touches * deux secondes pour déclencher une alarme PANIQUE.

NOTA (tous les types de claviers) : Les touches Feu, Auxiliaire et Panique ne sont PAS opérationnelles à moins d'avoir été activées par votre installateur. Si tel est le cas et si l'installateur a activé l'émetteur sonore du clavier, celui-ci émet une sonorité lorsque vous enfoncez une touche deux secondes; cette sonorité indique que la commande a été acceptée et qu'elle est transmise.

Clavier LCD5500



Clavier LCD5500 :

L'affichage à cristaux liquides (ACL) présente les messages d'attente et divers renseignements sur deux lignes de 16 caractères. Le symbole < > signifie qu'il y a d'autres renseignements disponibles.

Enfoncez [<] pour visualiser la fonction ou le message précédent. Enfoncez [>] pour visualiser la fonction ou le message suivant.

À l'invité du message ACL, enfoncez l'une ou l'autre des touches du pavé numérique pour visualiser les alarmes ou les problèmes, pour armer ou désarmer le système ou pour contourner des zones.

Appuyez sur [#] pour sortir ou retourner au mode «Prêt». Appuyez sur [*] pour sélectionner une fonction.

Important :

Testez votre système chaque semaine et faites réparer toute défectuosité par votre installateur.

Display Lights

Témoin lumineux Prêt (tous les types de claviers) : Si le témoin lumineux «Prêt» est allumé, le système est prêt à être armé. Si le témoin lumineux «Prêt» est éteint, vérifiez si toutes les portes et fenêtres sont fermées et si tout mouvement a cessé dans les aires protégées par les détecteurs de mouvements. Le système ne peut être armé que si le voyant lumineux «Prêt» est allumé, confirmant que toutes les zones sont fermées.

Témoin lumineux Armé (tous les types de claviers) : Si le témoin lumineux «armé» est allumé, le système est armé.

Témoin lumineux Problème (tous les types de claviers) : Si le témoin lumineux «Problème» est allumé, vérifiez quel est le problème et communiquez avec le service d'entretien. (Voir «Affichage des problèmes» à la page 12).

Témoin lumineux Suspension (claviers à DEL seulement) : Si le témoin lumineux «Suspension» est allumé, assurez-vous que la suspension est intentionnel avant

d'armer le système. (Voir «Suspension de zones» à la page 11).

Témoin lumineux Mémoire (claviers à DEL seulement) : Au moment du désarmement, le témoin lumineux «Mémoire» s'allume s'il y a eu déclenchement d'une alarme. (Voir «Affichage des alarmes en mémoire» à la page 6).

Témoin lumineux Feu (Claviers à DEL seulement) : Si le témoin lumineux Feu est allumé, une alarme d'incendie s'est

produite (Voir «Fonctionnement de l'alarme d'incendie» à la page 14).

Témoin lumineux Programme (Claviers à DEL seulement) : Le témoin lumineux Programme clignotera quand vous programmez les codes d'accès, réglez l'heure du système ou exécutez d'autres fonctions de programmation. Si quelqu'un programme d'un autre clavier, le témoin lumineux Programme s'allumera pour signaler que le système est occupé.